

# Klinické terminologie a klasifikace 2021/06

Editorial.....	1
Spuštění české verze portálu o vzácných onemocněních .....	1
Školení Kódování vzácných onemocnění pomocí ORPHAcodes v Moodle.....	2
Dílna CZ-DRG 3.0 revize 1 v praxi .....	2
Kurz CZ-DRG 3.0 revize 1 .....	2
CZ-DRG 4.0 vyhlášen sdělením ČSÚ.....	2
Klasifikon 2021.....	2
NZIS Open .....	2
Meeting SNOMED CT.....	3
Další stručné zprávy.....	3

## Editorial

Vážené kolegyně, vážení kolegové,

nové číslo newsletteru nám tentokrát chvíli trvalo. Od února se ale nashromáždilo tolik novinek, že už déle čekat nešlo. A to přes to, že i v následujícím měsíci nás ještě několik aktualit čeká, takže se můžete těšit i na prázdninové číslo, pravděpodobně během července. I na dovolené tedy budete mít o zábavu postaráno. Na rozdíl od loňského konferenčně chudého podzimu pak můžete od září netrpělivě očekávat sérii odborných akcí pořádaných ÚZIS. Rezervujte si především 10. listopad na KlasifíKon.

za Oddělení klinických klasifikací DRG/Národní centrum pro medicínské nomenklatury a klasifikace

**Miroslav Zvolský**

## Spuštění české verze portálu o vzácných onemocněních

Konsorcium Orphanet spustilo v dubnu 2021 [českou mutaci webového portálu o vzácných onemocněních](#).

[Orphanet](#) byl vytvořen ve francouzském výzkumném institutu INSERM jako informační zdroj o vzácných onemocněních. Za více než dvacet let existence se tento projekt stal standardem pro mezinárodní terminologii vzácných nemocí a kvalitní na důkazech založené informace. Obsah portálu Orphanet do češtiny přeložilo [Národní centrum pro medicínské](#)

[nomenklatury a klasifikace](#), ve kterém spolupracuje [Ústav zdravotnických informací a statistiky ČR](#) s [Univerzitou Karlovou v Praze](#).



Titulní stránka portálu Orphanet v českém jazyce

Do projektu byli zapojeni kliničtí experti z Ústavu biologie a lékařské genetiky (ÚBLG) 2. LF UK a FN Motol a tým editorů z ÚZIS ČR. Na testování překladu se podílela také [Česká asociace pro vzácná onemocnění \(ČAVO\)](#).

Orphanet slouží jako specializovaná webová encyklopedie spravovaná konsorciem mezinárodních expertů různých oborů, ve které lze dohledávat informace o vzácných onemocněních. Zároveň shromažďuje adresář specializovaných center jako jsou [odborná pracoviště](#) či [laboratoře](#), ale i [seznamy klinických studií](#), které pro pacienty mohou přinášet účast na inovativní léčbě, nebo standardizované doporučené postupy zajišťující tu nejlepší dostupnou péči. V neposlední řadě portál odkazuje i na [pacientské organizace](#) v jednotlivých zemích a vydává svůj [informační bulletin](#) nebo [odborný časopis](#).

Jedním z produktů, které Orphanet nabízí a je jeho integrální součástí, je slovník názvů vzácných nemocí a jejich unikátních kódů (tzv. [ORPHAcodes](#)). Zavést ORPHA kódy pro vykazování zdravotní péče v ČR a tím umožnit identifikaci těchto případů v běžně sbíraných datech a následných analýzách se spolu s ÚZIS ČR pokouší odborná pracoviště zajišťující péči o pacienty se vzácnými onemocněními zapojená do European Reference Networks.



## Školení Kódování vzácných onemocnění pomocí ORPHAcodes v Moodle

K tématu ORPHAcodes bylo vytvořeno on-line školení na platformě Moodle dostupné na adrese <https://skoleni.uzis.cz/course/view.php?id=11>. Školení je do konce července 2021 dostupné bez registrace a je vhodné pro kliniky z pracovišť zapojených do sítí European Reference Networks for Rare Diseases.



## Dílna CZ-DRG 3.0 revize 1 v praxi

Pro velký zájem, především ze strany kódérů zdravotních služeb, byly uspořádány další dílny CZ-DRG 3.0 revize 1 v praxi. Dílnou myslíme interaktivní telekonferenční setkání k tématům novinek v CZ-DRG, především v Pravidlech kódování diagnóz, ale také k dalším metodickým materiálům a obecně implementaci systému CZ-DRG. Dosavadní dílny se konaly 25. 3. 2021 a 27. 5. 2021, podklady k nim jsou dostupné i zpětně na <https://www.uzis.cz/cz-drg>. Na stejné adrese bude možné se registrovat na další konání dílen. **Další termín pořádané dílny je stanoven na 15. července od 14 do 16 hodin**, opět telekonferenční formou. Přihlásit se můžete [zde](#).

## Kurz CZ-DRG 3.0 revize 1 v Moodle

Pro školení v novinkách v nyní platné verzi CZ-DRG 3.0 revize 1 pro rok 2021 bylo naplno spuštěn e-learningový kurz na platformě Moodle na adrese <https://skoleni.uzis.cz/course/view.php?id=10>. Pro vstup do kurzu je nutné se registrovat, kurz je pořádán zdarma.

## CZ-DRG 4.0 vyhlášen sdělením ČSÚ

7. 6. 2021 vyšlo [ve Sbírce zákonů](#) Sdělení Českého statistického úřadu o aktualizaci Klasifikace hospitalizovaných pacientů CZ-DRG, podle kterého pro rok 2022

bude platná verze 4.0. Kompletní balíček SW a metodik bude tradičně ke stažení [na webových stránkách Ministerstva zdravotnictví](#).

## Klasifikon 2021 – Save the date

Dovolujeme si Vás pozvat na VI. ročník konference o klinických klasifikačních a terminologických systémech a jejich použití v českém zdravotnictví **Klasifikon 2021**, který **se bude konat 10. listopadu 2021**. Konference bude probíhat virtuálně, ale vzhledem k tomu, že živé akci se virtuální prostředí plně nevyrovná, zvažujeme doprovodný program a také kombinovanou formu účasti (prezenční forma s omezenou kapacitou). Vzhledem k omezením loňského roku jsme ale v plánování opatrní.

## **Klasifikon**<sup>2021</sup>

Hlavním tématem Klasifikonu bude letos Seznam zdravotních výkonů a systémy, které jsou používány v zahraničí a jako mezinárodní standardy. Kterým směrem se Seznam bude v ubírat? A má v ČR alternativu? Pozvánka bude zveřejněna, průběžně aktualizována a registrace v průběhu prázdnin spuštěna na <https://klasifikon.uzis.cz/>.

## NZIS OPEN



Otevíráme Národní  
zdravotnický  
informační systém

Dovolujeme si Vás pozvat na další NZIS Open, který se bude konat dne 8. 7. 2021 v Kongresovém centru Praha. Tato konference je určena především zájemcům o problematiku otevřených dat ve zdravotnictví. Pro aktivní účast na NZIS Open, můžete zaslat abstrakt do 21. června (8:00). Podrobnější informaci a program připravované konference naleznete na samostatných webových stránkách <https://nzis-open.uzis.cz/>.



## Meeting SNOMED CT



Ve dnech 19. – 22. dubna 2021 proběhl virtuální mezinárodní Business meeting SNOMED CT. Mezi členské státy SNOMED International (SI) se zařadilo Německo a Arménie. K hlavním strategickým cílům SI patří i nadále pomoc při implementaci SNOMED CT v jednotlivých členských státech a názorná prezentace využití SNOMED CT v klinické praxi (konkrétních use-cases). SI také spolupracuje s WHO při mapování SNOMED CT na MKN-11.

Podrobnější informace o projektu, do kterého je ÚZIS ČR v rámci projektu Národního centra pro medicínské nomenklatury a klasifikace zapojen, naleznete [zde](#).

Předávání údajů poskytovateli zdravotních služeb do **Národního onkologického registru (NOR)** je nyní možné výhradně elektronickou formou a listinné hlášenky nebudou dále akceptovány. Informace a postup předání naleznete [na webu NOR](#).

## Další stručné zprávy



Aktuální informace  
Ústava zdravotnických informací a statistiky  
České republiky

Průběh 28. 12. 2020

4

Čerpání zdravotní péče cizinci v roce 2019  
Utilization of Health Care by Foreigners in 2019

Nově zpracovaná aktuální informace [Čerpání zdravotní péče cizinci v roce 2019](#) je od 20. dubna zveřejněna na webových stránkách ÚZIS ČR.

Dne 14. 4. 2021 byl zveřejněn [Stručný přehled údajů z Národního registru kardiologických intervencí za období 2005-2019](#), jehož zpravodajskými jednotkami jsou všechna kardiologická pracoviště ČR (celkem 24 pracovišť).

Vzhledem k často opakovaným dotazům týkajících se metodických pokynů NRHOSP, byly nejčastější odpovědi zveřejněny na našich [webových stránkách](#).



Potravy

ÚZIS ČR

Publikace [Potraty 2017–2018](#) a [Potraty 2019](#) navazují na dlouhou časovou řadu předchozích publikací Potraty, jejichž údaje jsou Ústavem zdravotnických informací shromažďovány již od roku 1960. Další zveřejněnou publikací, jejímž zdrojem dat je Národní registr reprodukčního zdraví, je [Narození a zemřelí do 1 roku 2019](#).

*Tento Newsletter naleznete (spolu se všemi dalšími vydáními) také na webových stránkách ÚZIS ČR. Jeho zasílání můžete kdykoliv zrušit e-mailem na [ncmnk-news@uzis.cz](mailto:ncmnk-news@uzis.cz). S případnými náměty a dotazy se na nás neváhejte obrátit.*

Newsletter Klinické terminologie a klasifikace 2021/06, číslo 7, vydáno 9. 6. 2021

Vydává ÚZIS ČR, Oddělení klinických klasifikací, Editoři: Miroslav Zvolský, Jolana Čady, Kateřina Hanušová

Dokument byl vytvořen v rámci projektu [NCMNK - Národní centrum pro medicínské nomenklatury a klasifikace](#), registrační číslo CZ.03.4.74/0.0/0.0/15\_025/0016089.